S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1999/722
25 June 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أشير إلى قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص وإلى بعثة المساعي الحميدة التي اضطلع بها في قبرص.

وحتى عام ١٩٩٢ كان الممثل الخاص للأمين العام في قبرص يقيم في الجزيرة. وفيما بعد تقرر تعيين ممثل خاص غير مقيم لقبرص يكون مسؤولا بصفة محددة عن بعثات المساعي الحميدة التي يقوم بها الأمين العام، ونائب مقيم للممثل الخاص يكون أيضا رئيسا لعملية الأمم المتحدة في قبرص.

وبموجب هذا الترتيب، عملت آن هيركوس منذ تموز/يوليه ١٩٩٨ نائبة مقيمة للممثل الخاص ورئيسة لعملية الأمم المتحدة في قبرص. ومنذ نيسان/أبريل ١٩٩٧، عمل دييغو كوردوفيز مستشارا خاصا لي، وكانت مهمته المحددة هي مساعدتي على تشجيع وتسهيل التوصل إلى تسوية شاملة لمشكلة قبرص. وفي ٢٢ نيسان/أبريل، وافقت على طلب السيد كوردوفيز إعفاءه من مسؤولياته المتعلقة بقبرص.

ومنذ توليت منصبي في عام ١٩٩٧، درست ما للعودة إلى الوضع السابق المتمثل في أن يكون للأمين العام ممثل خاص مقيم في الجزيرة من مزايا على المدى الطويل، بما في ذلك تأمين الاستمرارية والاطلاع بشكل أعم على الأحداث الجارية في قبرص. وفي هذا الصدد، أود أن أحيط مجلس الأمن علما بعزمي على تعيين آن هيركوس ممثلة خاصة لي مقيمة ورئيسة لعملية الأمم المتحدة في قبرص، اعتبارا من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩. ومن شأن تعيينها أن يساعدني في بعثات المساعي الحميدة التي أضطلع بها وأن يعاونني في حالة الشروع في مفاوضات شاملة مع الطرفين.

وأود أن أسجل أيضا تقديري الحار لمساهمة السيد كوردوفيز في البحث عن تسوية شاملة لمشكلة قبرص. ويسرني أن أشير إلى أنه على استعداد أن يكون مستشارا خاصا لي، لا سيما في المسائل المتعلقة بأمريكا اللاتينية.

وسيكون من دواعي امتناني أن تعرضوا هذا الأمر على أنظار أعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) كوفي عنان

250699 250699 99-18852